

1618 März 23., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT] MIRON AN [ALT] AMMANN  
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZUR-  
LAUBEN, ZUG

"J'ay receu vostre lettre du 21<sup>e</sup> de ce moys Et m'est point hors de propos que vous ayez esté assemblez pour vous conformer a la resolution des trois villes qui sont en combourgeoisie [- am 16. März 1618 fand in Weggis eine Konferenz der V kath. Orte<sup>1</sup> statt, die sich u.a. mit dem Streit der drei kath. mit dem Fürstentum Neuenburg verburgrechteten Orte LU, FR und SO<sup>2</sup> mit dem gleichfalls verburgrechteten Bern befasste] qui ont remis la desision à une Journée generale<sup>3</sup> que nous provoquerons de la part du Roy [L u d w i g XIII.] Et Envoyrons a [Bürgermeister und Rat von] Zurich [als Vorort] exprez Et par la ces Mess.<sup>rs</sup> connoistront qu'il ne tiendra qu'a eux Et à vous tous qu'il ne soit remedié promptement à ce trouble [- Neuenburger Burgrechtsstreit -] que vous prevoyez devoir arriver dans vostre pays, que vous dites avoir esté rapporté estre soufflé par la pratique d'espagne [- die mail./span. Faktion in den V kath. Orten witterte damals eine Gelegenheit, Frankreich, das den Fürsten und Grafen von Neuenburg, Henri II Duc d'Orléans- L o n g u e v i l l e, gegenüber Bern in Schutz nahm, Unannehmlichkeiten zu bereiten -], dont nous nous garentirons bien, pourveu que la corruption ne regne point parmy ces Cantons [die mit Neuenburg verburgrechteten, obangeführten drei kath. Orte gemeint], mais dites hardiment que ce sera l'orgueil Et la presumption et les outrages de ceux de Berne [dessen Schultheiss und Rat gemeint] lesquelz veulent tout envahir qui pourra bien Causer cette ruyne, si vous ne prevenez, Et que vous m'aydiez a repousser cette orrage en leur montrant les dentz, vous assurant que leur procedure ne vault rien Et ne se peult soustenir devant toutes personnes de Jugement. Quand [=quant] au renouvellement de l'alliance de Vallays avec les grisons<sup>4</sup> vous estimez que vous le pourrez empescher. Jl fault donc que Mess.<sup>rs</sup> des ... [VII] Cantons [cath.] leurs [gemeint Wallis] allies l'empeschiez Et vous y opposiez de bonne sorte escrivant a toutes les communes en Corps Et en par[ticulier] comme Je feray a ceux que vous me ferez reconnoistre pouvoir servir a ce dessein, Je l'ay fait scavoir a M<sup>rs</sup> les deputes des 3 villes [- Luzern: Jakob S o n n e n b e r g und Rudolf P f y f f e r; Freiburg: Karl von M o n t e n a c h, Jacques F é g e l y und Heinrich L a m b e r g e r; Solothurn: Petermann S u r y, Hans Georg W a g-

n e r, Werner S a l e r, Johann II. von R o l l und Jost G r e -  
d e r -] <sup>5</sup>.

Pour ce qui regarde Venize le Roy ne les lairra [=laissera] pas opprimer  
[- Krieg zwischen Oesterreich und Venedig! -] mais pour le secours Et le pas-  
sage qu'ilz pourroient demander [bei den V kath. Orten gemeint] ainsy que J'ay  
escrit a M. [Heinrich] R e d i n g [Landammann von Schwyz] Jl en fault sur-  
soir l'execution Jusqu'a ce que nous ayons Consulté nostre M<sup>e</sup> la dessus, Mais  
emp... .. [?] <sup>6</sup> tous passages Et toute levée que pourroit requerir le seigneur  
Alphonce [I. C a s a t i, der Ambassador von Mailand/Spanien] Et pourrez  
prendre un pretexte specieux sur l'execution de la paix [- am 26. September  
1617 kam es in Madrid zum Frieden zwischen Oesterreich und Venedig; besagter  
Friede wurde am 18. Februar 1618 in Paris bestätigt -] <sup>7</sup> qui pourroit estre  
troublée par le bruit de cette levée Et demande de passage Et devez tout re-  
fuser mesme par vos traitez qui ne vous engagent qu'a la defanse de Milan qui  
n'est pas attaqué puisque nos Ambassadeurs [u.a. Philippe de B é t h u n e?]  
sont dedans ou Jls traitent de la restitution des places Et Desarmement, Je  
ne me souvient pas de vous avoir escrit par M<sup>r</sup> de S<sup>t</sup> Vincent [=S a i n t -  
V i n c e n t] qui ne c'est pas trouvé icy pour luy en faire rendre compte  
Je suis extremement marry de n'avoir prez de moy aucuns Tresoriers ny Commis  
ny argent le s.<sup>r</sup> [Charles] Debonnaire [=de B o n n a i r e] estant allé aux  
grisons Et dont Je ne scays s'il viendra devant pasques Et tost aprez j'espere  
que nous Nous verrons a la Journée [wohl die obangezogene, dann aber nicht  
zustandgekommene gemeineidg. Tagsatzung in Solothurn gemeint] ou s'il nous  
reste quelque moyen de vous bien faire vous scaurez ce que Je vous suys n'ayant  
pas moins d'affection pour vous ... que Mons.<sup>r</sup> mon predecesseur [Pierre  
J e a n n i n d e C a s t i l l e, der bis zum 11. April 1616 franz. Ambas-  
sador bei den eidg. Orten war] Et en cette verite Conservez moy en vos bonnes  
graces ...".

- 1) s. EA V 2, 7 (Nr. 8). Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Zurlauben vertreten.
- 2) Die besagten III kath. Orte hielten deswegen vom 21. bis 22. März 1618 in Solothurn eine Konferenz ab, s. ebenda 8 (Nr. 9).
- 3) Besagte, möglicherweise nach Solothurn einzuberufende gemeineidg. Tagsatzung aber scheint dann doch nicht zustandgekommen zu sein, vgl. ebenda 10 (Nr. 11) [Einleitung].
- 4) s. ebenda 7 a
- 5) s. Anm. 2

6) *Mais impesché sur tous* =Mais empescher? tous

7) s. Rott/Représentation III 203

---

Original - AH 73, 207-208 - Blatt 208<sup>r</sup> leer

88

1617 Februar 9.; Rom, [Basilika] Santa Maria Maggiore  
BULLE VON PAPST PAUL V. BEZUEGLICH DES STIFTES BISCHOF SZELL

---

s. AH 29/102 [Bulle Pastoralis officii]

---

Kopie, in lat. Sprache, kaum von der gleichen Hand wie AH 29/102  
AH 73, 209 und 213

89

[16]41 April 7., Bremgarten

A

SCHREIBEN VON JOHANN BALTHASAR HONEGGER AN AMMANN [BEAT II.]  
ZURLAUBEN, ZUG

---

*"Ich bin Gott sy Lob uff unsern Jüngst gehaltenen Jahr Marckt heym khommen von Rheynow, In hoffnung ouch bei uns anzuträffen. Es last Jhr Gn[aden, der Abt von Rheinau, Eberhard III. von B e r n h a u s e n] den Herrn Schwager und sein Herrn Bruoder [Garde-]Hauptm. [H e i n r i c h I. Zurlauben] zum aller fründtlichsten grüezen, und alles quots vermelden, wie auch H. Prior [Wolfgang Adolf S t e h e l i n] und P. Fintanus [K o l i n], was Jch mit Jme abgrätt khombt uff erste muntliche ersprechung.*

*Herr L[and]vogtt [der Freien Aemter, Michael S c h r e i b e r] begärtt noch einmall vor den Meyen Grichten gen Brämbgarten wägen etlichen augenschynen Jnzunämen, deswägen Jch Jme zugeschryben<sup>1</sup> ein tag künfftige Wuchen zuernamsen, khontent Jhr alsdann auch zu uns Nacher Brämbgarten khomen. Was uff heütt by ouch Neues gäben werde wundert mich. In erwartung desselben thun Jch unns zu allersits Gottlicher Protection ... wolbefelchen".*

1) Fungiert hier Honegger als Landschreiber-Statthalter der Freien Aemter?

---

Original, mit Siegel - AH 73, 210

119